Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 46 (1999)
Heft: 6

Werbung

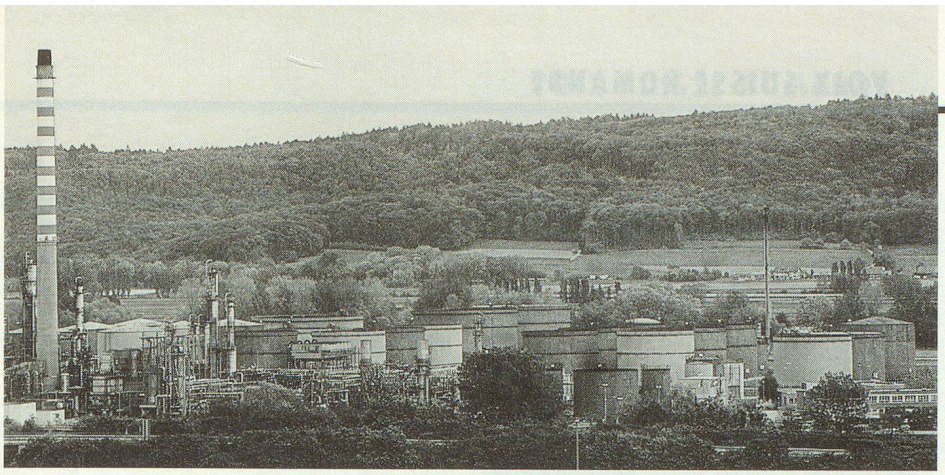
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

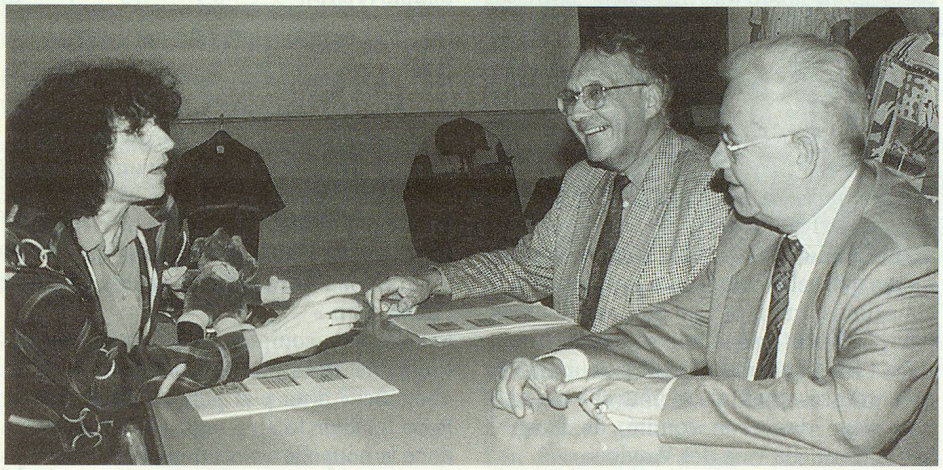
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Une partie des installations de la raffinerie.



De g. à dr.: Monika Dusong, Hildebert Heinzmann et Pierre Blandenier.

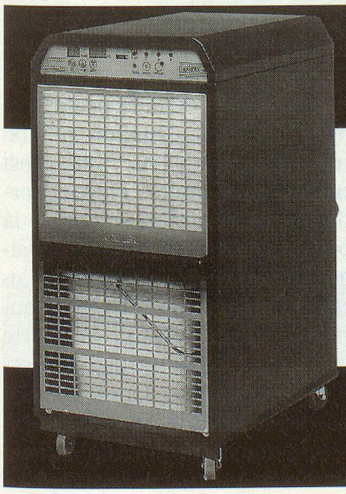
visité, peu avant l'assemblée, le «Beaubourg» de Cressier. A cheval sur les communes de Cressier et de Cornaux, la raffinerie appartenant à la société Shell joue un rôle important dans la région et représente un apport financier non négligeable puisqu'elle offre 230 emplois. Même si, comme l'a souligné Madame May Droz-Bille, les impôts ont tendance à diminuer, notamment à cause des investissements de la société, dédiés à une nouvelle construction (140 millions).

Construite entre 1964 et 1966, elle occupe une surface de 60 hectares. La raffinerie produit 3,3 millions de tonnes de pétrole brut par an. Soit dit en passant, dans les milieux pétroliers, on considère qu'une raffinerie «rentable» doit produire 100 millions de tonnes par an! Alors pourquoi conserver Cressier (même question pour Collombey)? Un retrait éventuel de la société n'est pas, pour l'instant, envisageable. Il y a deux raisons à cela. D'abord, cette raffinerie est particulièrement appréciée pour la haute qualité des produits qui s'y fabriquent. C'est un peu l'usine pilote du groupe. Ensuite parce que les frais de remise en état du site seraient particulièrement lourds (on parle de 500 millions de francs). La raffinerie est reliée par pipeline à un oléoduc provenant de Fos-sur-Mer. La jonction se situe du côté de Besançon. Le stockage se fait dans trois réservoirs de 27,5 millions de litres chacun. Elle produit de 8 à 10 000 tonnes de produit par jour pour une capacité de stockage de 550 millions de litres. L'acheminement se fait par route ou encore au moyen d'une gare de triage comportant 18 voies et capable de charger 300 wagons par jour.

Le message de l'Etat

C'est d'une manière claire que Monika Dusong, conseillère d'Etat, a assuré qu'elle soutenait la protection civile. De retour d'une conférence réunissant l'ensemble des responsables civils et militaires des cantons, en présence d'ailleurs du chef du DDPS, Adolf Ogi, elle a été frappée par les arguments des militaires et des sapeurs-pompiers. Arguments qui n'ont pas toujours paru objectifs. Pour Monika Dusong, la PCi a sa place dans le concept de protection de la population et comme elle l'a déclaré: «Je tiens à vous dire que je m'implique personnellement, au niveau national, à veiller à ce que la PCi ait sa place dans ce concept, parce qu'il me semble extrêmement important de ne pas ‹démonter› quelque chose qui tient et qui est incontestablement utile.» Monika Dusong a aussi félicité l'UNPC d'avoir osé faire la démarche d'une fusion qui s'avère, dans les faits, très positive pour tous.

Enfin, Monika Dusong s'est dite persuadée qu'il ne pouvait y avoir de sécurité sans coopération. Que ce soit sur le plan extérieur à la Suisse comme dans celui qui est propre aux différents partenaires impliqués dans la sécurité intérieure, et plus particulièrement dans celle de la protection de la population. Et de mettre l'accent sur la nécessaire collaboration entre les différents services chargés du secours dans le canton. De rappeler aussi que le canton comprend 23 organisations de PCi. Que les groupes d'interventions d'urgence



De l'humidité dans les abris?

- La nouvelle génération de déshumidificateurs d'air – automatiques, robustes, fiables
- 11 modèles pour toutes les applications
- Mesures gratuites de l'humidité
- Méthode éprouvée depuis plus de 60 ans

Envoyez-moi une information détaillée sur vos déshumidificateurs pour abris:
Nom:
Adresse:
NPA/Localité:
envoyer à: Krüger + Cie SA, 1606 Forel VD

Krüger + Cie SA
1606 Forel VD, Téléphone 021/781 27 91
Münsingen BE, Grellingen BL, Gordola TI, Dielsdorf ZH, Weggis LU, Zizers GR, Samedan GR, Siebnen SZ, Degersheim SG

KRÜGER